

ELŐFIZETÉSI ARAK:

Fél évre . . . 75 Leu
Negyed évre 38 Leu
Egy óra . . . 13 Leu
Hirdetés mm. . . 2 Leu
Nyiltér mm. . . 3 Leu

SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a SZÉKELY HIRLAP-pal.

Megjelenik minden vasárnap reggel.

A SZÉKELY UJSAGOT
néhai Molnár Emil,
a SZÉKELY HIRLAPOT
Biró Lajos
alapította.

Felelős szerkesztő és kiadó:

Kovács J. István.

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:

KOVÁCS-HIRLAPIRODA, Str. Horia, Cluscă și Crișan
(volt Gábor Aron-utca) 1. szám.

Főszerkesztő:

Dr. I. Diénes Ödön.

1926.

„Boldog ujévet!”

Lefátyolozott arcu nagy Ismeretlen, küszöbünkre dobbant Jövendő, ki láthatna sűrű fátyolod alá? . . . Ki mondhatná meg, biztató mosoly sugárzik-e ránk elrejtett ábrázatról, vagy félelmes harag fenyegetőkké ráncolt vonásai, viharokat sejtető szemvilanásai? . . .

Ki tudna belenyitni a Végzet lepecsételt könyvébe, hogy emberi sorsokat olvasson ki belőle, egyének és népek előre elhatározott sorsait?

Lesz-e könnyebbülése milliók szenvedésének, vigasztalása halálra szánt népek gyászának, gyógyulása mondhatatlan nagy emberi szomorúságoknak? És ha a titkot takaró jövő is csak folytatása lesz elmúlt napok szenvedéseinek és ha az eljövendő napoknak át kell venniök a sirjába hullt esztendő eltitkolt könnyeit és elharapott átkait, lesz-e a Kálvária útját járóknak továbbra is keresetbírő, diadalmas erőjük, hogy az igazságtalan élet szörnyű sulya alatt ne roskadjanak?

A mult sivár képe után, nagy kiábrándulások és leverő tapasztalások után már remélni sem mer a csüggedésre oly hamar hajlandó emberi lélek. Mintha a jövendő kapuján is ott lángolna a dantei szörnyűséges felirat: „Lasciate ogni speranza!”

És mégis hinnünk kell egy jobb jövőben. Mert hit nélkül el nem indulhatunk azon a titokzatos úton, mely csak egyenként fogja megmutatni az előre elvégzett történések kilométerjelzőit. Hit nélkül hiu erőködés minden emberi küzdelem, mert csak a hit látó szemével fölismert végcél gyújthat diadalmas elhatározásokat!

Hinnünk kell, hogy a nagy emberi szenvedések forrásai előbb-utóbb elapadnak, a bosszu és harag ellobbantja végre hamvadó tűzét, a gyűlölet megszegyenül és elnémul és a saintsimoni gondolat, a testvér után vágyó emberszeretet karjain boldog ujévre ébred a gyötrelmek ájulataból az élet kálváriájának nagy szenvedője: az Ember!

Ezzel a meg nem ölelhető hittel imádkozom: Hozzon az új esztendő gyógyulást minden sebre, enyhülést minden szenvedésre, vigasztalást minden gyászra. Hozzon az idő feledést a megbántásokra, kiengesztelődést az elfojtott keserűségekre. Hitet és biztató reményt a csüggedésre.

Adjon a Gondviselés boldogabb jövendőt!

Szabó Jenő.

Ezt kívánni ma már divat. És nem is volna rossz, csak ne lenne olyan, mint az osztrák obsit: „nincsen benne semmi virtus”. Hányan kívánnak boldog ujévet — divatból! De hányan imádságos szívből!

Előáll a szerény sorból a Székely Ujság és boldog ujévet kíván ő is. Ezüst kürtökhöz kellene e kívánságát önteni, hogy messze hangozzék, lágyan simuljon a szívekhez, mint a római szent Péter-templom ezüstkürtöseitől isteni dallama. A sok furulya-kívánság között ez legyen a leghangosabb. Mert ez a legtisztább. Miért? Megmondom.

Prs. 1. Legjobb barátod kívánsága. Hosszu esztendőkhöz nehéz napjaiban pontosan bekopogtat. Tanít, óv, vigasztal és Veled sir, Veled busul. Képes a vértanu koronára, de hűtlen nem lesz Hozzád, gyászos magyar nemzetem.

Prs. 2. Legtartalmasabb kívánság. Nem kíván szenvedés-mentes ujévet. Mert „szenvedés a boldogságnak egyik alkatrésze”. (Arany János.) Tudja azt, hogy szenvedés nélküli boldogság nem emberi tulajdon. Mit kíván tehát? A szenvedésekben erőt, a megpróbáltatásokban kitartást, a küzdelemben sok érdemet. Rá is dolgozik, hogy a versenyben első légy, a harcban győzzél. S a győzelem nyugodt derűje sugarazza be személynedet, családodat, kurtádát. Boldog öntudattal állhass meg Istened előtt, nyugodt lélekkel szegény magyar fajod előtt. Gyalázat ne érje fejedet, ne érje melledet. Saját Magadtól. A másoktól jövő ne érjen fel Hozzád. Légy nagy, légy nemes, légy tiszta.

Sándor József beszámolója. Dec. 28-án mondotta el beszámolóját a sepsii kerület választói előtt Sándor József képviselő. Az egész tevékenységét felölelő beszédében kitért azokra a sérelmekre, melyek

Ilyen férfias boldogság az ő kívánsága. Ez a boldogság szívedet meleggé, elmédet termékennyé, kezedet munkássá, munkádat áldassá teszi.

Prs. 3. Kívánsága, mint az édesapáé, általános. Nem olvasóinak kíván. Mindenkiné. Mindenkiné, aki magyar anyától született. Legyen az hű, vagy legyen hűtlen. Neked is, ki nevét meggyaláztad. Neked is, ki fajdat a szenvedés óráin megrugdostad. Neked is, ki testvéreid keserveiből földi vagyont gyűjtesz. Neked is boldog ujévet kíván. Hogy Istenhez térj, lélekbe szállj s visszajőjj az apai hajlékba, Te lelketlen tékozló fiu.

Boldog ujévet kíván azoknak is, akik más nemzet gyermekei. Hogy legyenek emberek, igazsággal, szeretettel megrakva. Hogy ne kelljen borzadniok a mindenek sorsát intéző igaz Isten jövő bosszujától.

Hát legyen boldog ujéve mindenkiné. Amen. Most már én kívánok boldog ujévet a kedves Székely Ujságnak.

Legyen a szíve gyémántokkal kirakva, hogy sugározzon be mindenkit, aki kezébe veszi. Legyen az elméje damaszkusi acél, hogy minden támadást kifoghasson s mindenkit, aki övé, megvédhessen. Ólombetűi napsugárból legyenek öntve, hogy eloszlasson minden sötét bánatot. Legyen nagy, megértő s ereje. S annak ő legyen legdrágább vezére.

Addig éljen, amíg nekünk él.

Mészáros József.

Ujévi strófák.

— Szabó Jenő. —

I. Az örök gépkocsi.

A lét, az örök gépkocsi,
Száguld előre gyorsan —
És nem tudod felőle még:
Megírva rá mi sors van? . . .

Amerre kezdet óta tart,
Elér-e majd a célhoz?
Vagy a legelső forduló
Rá végzetes veszélyt hoz?

Vagy tán a célhoz ép közel
Majd akkor kap defektet —
És téged messze kiröpít
S örökre földre fektet? . . .

II. Az Útfordulónál.

Új forduló előtt
Várok indulásra.

Erőltetem szemem,
Hogy az utat lássa.

Köd fedí az utat,
Előre nem látok —
Istenem, mi vár rám?
Áldás-e, vagy átok? . . .

Szívem szorongását
Imával altatom;
Van-e fönn az égben,
Aki még hallgat rám?!

Lábamat megfogja
Holt álmok avarja;
Imám suttyogását
Bántó hang zavarja!

Mintha ólom volna
Szegény vándor lába . . .
Mintha lánc zördülne
Bele az imába! . . .

Felolvasás

(Horváth Lajos, városi tanácsostól a Ref. Egyház Konf. Szervezete kötökéjén. — Írta és felolvasta: Horváth Lajos.)

Azt hiszem mindnyájan egyetértünk abban, hogy mostani életünk minden perce értékben egy régi napnak felel meg, egyetlen emelkedő irányu értékünk lévén a tűnő percek, ebben az erősen zuhanó világban.

S ha egyetértünk ebben, bátran mondhatom, hogy pár évszázaddal ezelőtti volt nekem egy kedves főnököm, aki a népek előtt mély basszusa és különösen türelmes természete révén volt is meretes s kinek tevékenysége annyira aktiv vala, hogy míg szája egyik szegletén az égnek törő zsoldárokat dörögte le a földre, míg a másik szájszögletén az oboát fújta, keze — mondjuk — békességes sorokat szántott a fehér papíron. Ez az én kedves princípálisom úgy jellemzett egyszer, hogy én vagyok az isteni dögség megtestesülése. Ez a kifejezés „dögség”, manapság már nem használatos és kiváló nyelvőrönk, a nagy Vas Botos meghatározása szerint a test folytonos nyugvó helyzetének állapota, illetve állapota helyzetének megjelölésére szolgált.

Lójális gondolkodásomból kifolyólag akkor nem szólham semmit, de minden fáradtság nélkül gondoltam, hogy lesz még a kutyára dér. S mit tesz Isten, lett! Itt a felolvasásom szenvedje végig egyetlen munkát s szenvedjék végig Önök is M. t. H. és U., mert meg vagyok írva valahol a bibliában, hogy a konkollyal bizony tiszta szemek is esnek ki a rostából s mert meg vagyok írva az is, hogy együtt ülni, együtt lőgni.

De édes Istenem, miről is beszéljek egy 20. századbeli intellektuel társaságnak, amely a tudás eszközeinek epp úgy birtokában van, mint én, amely legalább is tud mindenről, amiről én? Az ördög vigye el az én jó vaj szívemet, ha bosszu érzetem nem volna nagyobb, mint bátorságom, le is mondanék az egész dologról. Eszembe jutott, amint így gondolkoztam és évődtem magamban, egy kedves alakunk, akit gyakran láttak a piacon át hazafelé tartani. Látszik rajta, hogy teremt. Bizonyosan a kövezet, vagy mi inspirálja. Próbáljuk meg! Kezemet haül kereszbe rakom, egy cseppet meggömböltök, szememmel konokul a földre szegezve s lehetőleg még az ő nyomait is megtartva haladok a Kanta felé, inzultálva a kavicsot — vagy mi az ördögöt — adjatok eszmét, eszmét, hogy megbosszulhassam magamat egyetlen munkájával. Haladok, haladok, a lábam alá kerül ledi egész udvarával és sok minden, de eszme, az nem. A Kanta végén bekerül-

Misi.

Írta: I. M. Brătescu — Voinegii.

Románból fordította: Molnár Józsiás.

Sajnos, Misi nem volt bejáratos Miklós bácsi udvarába, hogy játsszon a bojár fiaival s azok pajásaival. Csak a vármegyeház deszkakezítésének hasadékaiban pillantható be a bojár-udvar paradicsomába.

Igy: egyiken át láthatott szép virággyakat s a gyermekek játszó helyét. A másik hasadékon át látta a fehér viragokkal ekesített terraszt, hol a bojár családja nyaron át étkezik. A harmadikon az özikeket, a reszúre elkerített helyen... és tovább a gyümölcsös keret, a baromti udvart és két nagy kutyát lánkra kötve...

Ó szép karácsony! — Két napja szórja a havat a hideg orosz szél s most az elősten megfordul, vekonyodnak a felhők, melyek közti kezdenek feltűnni a csillagok, hozván magukkal metsző hideget.

Miklós bácsi udvarában nagy a zsvaj. A széles kitért kapukon szakadatlan érkeznek a vendégekkel telt szánok. Van már karácsonyi rs, melyre összpontosul minden barátja gyermekeinek vágya. A tágas szalon közepén, mely a be-

lők a vasuti töltésre s ballagok a sineken. Istene, mi lesz ebből? Azok a gaz írók mindent elírtak előlem. Egyszer csak megbottom valamibe. Felnézek, hát a sineken előttem áll egy kézi hajtány kinézésű szerszám, csillogó alumíniumból, kényelmes nyereggel, a kormányánál két aranyból készült emeltyűvel, melynek egyike „Idő”, a másik meg „Tér” feliratot visel.

Szemem felragyog, nini, hiszen ez a Wels idő gépe. Szökjünk meg a megtiszteltetés elől. Derült, fényes tavaszi reggel, a lágyan hűvös levegő, mint egy frissítő fürdő fogja körül a testet, minden érzékemmel észlelem az életet, tapintom, izlelem, hallom, látom, érzem illatát, elfog a testetlenség érzése, amit valahogy értelmetlenül, de úgy defimálok, hogy létezem, de nem vagyok. De hát hova is szökjem? Elém át fut a világ ürben. Hol is van az ország, ahol nincsen durvaság, emberi komiszság, ahol csak szeretet, csak isteni nyugalom van.

India! Ott még megtalálom az ő természet maradványait, ahol még szent a fanatizmus, ahol az ész leküzdö a testet a kitért akarással, ahol a fakir meghal és feltámad és nevetve tapostatja agyon magát a szent elefánttal, hogy martirja legyen ideáljának.

Gyerünk hát Indiába. Belehelyezkedem a gép nyergébe s míg balkezemmel délkeletnek toloom a tér emeltyűjét, jobbommal 2 ezer évre előre állítom be az idő kormányt. Halk zümmögése a gépnek s már a másik pillanatban messzi madár távlatban látom a várost s a körülöttem fujdogáló szellő el-elhossa a reggeli harangszó halvány foszlányait. A gép zajtalanul visz a levegőben. Végtelen boldogságérzet fog el. Elmulott az emberi rosszaságok miatti undor, el a közért, a szenvedők miatti aggódás, el feledtem a segíteni nem tudás tehetetlensége miatt érzett türelmetlenséget, csak elmém véghetetlenségének tudatában gyönyörködöm. Egyszer csak egy óriási, széles, lassan hömpölygő folyam partján találom magam.

Fehér turbánba öltözött zarándok csapatok érkeznek, lefűrdetni magukról bűneiket a szent Ganges folyóban. Busan gondoltam el, hogy az én népem már a jelképes lelki tisztálkodást sem tartja szükségesnek s ilyen kicsinységekért nem hogy anyanyelvén ezer év óta sutogó forráshoz zarándokolna el, hanem inkább idegen vizeken hajózik. Lassan ballagva, madárdalos, virágos erdők közepette, egy szoros uton, nagy kapu előtt állok. Mintha Udvarhelyszéken volnék. A kapu zában korondi virágcserepből kiinduló, iromba pirossal festett, stilizált tulipán füzérek tarkítva a

járatától a terraszig huzódik, áll a gyönyörűen felékesített fenyő. Az asszonyok sietve rendezik a különböző ajándékokat a helyeikre. A türelmetlen gyerekek pedig a szalonról jobbra eső szobában izgatottan varjak a belépés pillanatát. De még várni kell, mert nincs minden rendben. A fenyő körül kis asztalokra halmozva a sok játékszert és mindeniken egy egy névjegy az illető gyerek nevével; csak még Miklós bácsi sem érkezett meg barátaival a kaszinóból, hogy részesei legyenek a gyermekek nagy örömeinek.

Ebben az időben a pénzügyigazgatóság egy kis pincészetében egy elhagyott gyermeki lelek vergődik. Anyja a háziasszonynak segít a főzésnél, takarításnál s magával vitte Linuskat is. Apja a korcsmában van. O egyedül áll gondolatoktól kinézve. Ma reggel látott egy embert, aki a bojár udvarába egy nagy fenyőt vitt, majd egy kis tüz jött a cukrászdából süteményekkel s egy másik a boltokból sok-sok dobozzal megérkezve... És ő tudja, mit jelent ez! A múlt évben, mikor látta a torka és elküldték a gyógyszerészhez, a félig nyitott ajtón át megpillantott láztól látványos szemekkel egy feldisznított fenyőt... de bezárult az ajtó... és nappal volt, a gyertyácskák nem voltak felgyújtva és édesanyja mondotta, hogy este, mikor égnek a kis gyertyák, még sokkal szebb...

(Folyt. köv.)

tulipán levelein ülő kék galambokkal. A kapu tetején levő ducon kevélyen sétálnak az élő galambok. A kiskapu gerendáján ősz székely ékírás: „Boldog legyen bemeneteled” s alatta egy tábla „Erdő elve” felirattal. Belépek. A vidék mintha olyan ismerős volna, a kavics mintha olyan másképpen zördülne lábom alatt, mint odaát. Érthetetlen! Megérttem a rigó fittyét, a patak csobogását, mert mind beszél, a fű, a fa, a rámosolygó napsugár. Észre sem veszem magam s im egy lomha vízű, nagy tenger mellett állok. Sötét, haragos pirosan verődnek vissza a napsugarak mozdulatlan tükréről, míg a parti csekély vizében millió meg millió apró csodaszörny kavarg, nyüzsög, kergeli egymást, mint ahogy ezt a sós savakban látjuk. A tengerben messzi távol zöld sziget s a szigeten egy város körvonalait lehet kivenni s megolvasom, kilenc minaretszerű karcsu tornyát. A miközben földrajzi tudományomat gyötöröm, hogy vaj’ hová jutottam, egy másfél öles, magas turbánba öltözött, keneteljes alak közeledik felém, fehér burnussza messziről uszik utána, merész lépteit folytán s melle alatt falánccon lityeg arany órája. Közel érve hozzám, megérinti legalább is 10 méter golycsból csavart turbánját, melynek tetején egy háromszög alakú vas keret volt megerősítve.

(Folyt. köv.)

A Magyar Párt elnöki tanácsának ülése. Kolozsvárról jelentik: A Magyar Párt elnöki tanácsa a múlt héten gróf Bethlen György elnöklete alatt gyűlést tartott. Gróf Bethlen bejelentette, hogy a Magyar Párt elnöke, Ugron István hivatalos ügyben külföldre utazott. Távolléte miatt az intézőbizottságnak mára hirdetett ülését elhalasztották. Az elnöki tanács ezután a párt pénzügyeit vette tárgyalás alá és sajnálattal vette tudomásul Szathmáry Ákos lemondását. Ezután a szervezési ügyek megbeszélésére került a sor és ezek kapcsán az elnök bejelentette, hogy a Nyárad-mentén az utóbbi hetekben harminckilenc községben alakították meg a Magyar Párt helyi szervezeteit. Szatmármegyében is előrehaladott már a községenkénti szervezkedés. Nagykárolyban a múlt hó 20-án megalakult a vármegyei intézőbizottság. Dr. Várady Aurél beszámolt a Kolozsváron építendő Magyar-Ház ügyéről, majd tudomásul vették a hunyadvármegyei tagozatnak a határozatát, amelyben állást foglalt az Anghelescu-féle magánoktatási javaslat ügyében. A kivándorlás megakadályozására elhatározta az elnöki tanács, hogy minden lehető eszközzel megakadályozza és ellensúlyozza ez ebben az irányban a kivándorlási ügynökök által kifejtett propagandát.

HIREK.

— **Karácsonyi ajándékozások.** Ezen a helyen szívesen adunk helyet azon adományok nyugtázására, melyek a jótékonyág nevében a szeretetet hívták életre és mosolyt, örömet árasztottak a zöld karácsonyfák lombjai közül. Ezuttal közöljük azok neveit, akik a rom. kath. elemi iskola szegényeinek karácsonyi segélyezéséhez nemes szívü adományaikkal hozzájárultak:

200 leu: Both Gézané; 70 leu: Turóczi István családja; 50 leu: Kisegítő Takarékszövetkezet, Nagy Takarékszövetkezet, Angyal Mihály, Bajnok Jenő, Czell Frigyes cég; 40 leu: Agrár Takarékszövetkezet, Szini Andor, Tóth Istvánné; 30 leu: Dobra Miklós; 25 leu: N. N., Jancsó Sámuelné, özv. Kovács Jánosné; 20 leu: „Transsylvania” Bank, dr. Molnár Dénesné, Jancsó Lajos cipész, Tompa és Társa, Klein Zsigmond, Gruber, Weinberger I.

őzv. Séra Imréné, Bartha Boldizsár, Finta Albert, Nagymihály S., Csiszár Mihályné, Blatt Mihály, Grölich, dr. Szőnyi, „Hangya”; 10 leu: N. N., Kádár Sándor, Száva Istvánné, Szöcs Dénes.

Őzv. Füstös Istvánné 2 pár cipő; Koncz és Társa, Szántó Gyula, Kovács Gyula, Héjja I., gidófalvi 1—1 pár cipő.

Magyar Arnold 3 m. szövet, Laczkó Ferencné 2 ing, 1 nadrág, 1 kabát, Dávid Marika és Pepike 1 rendi ruha, egy kabát, 2 fű ing és 1 pár cipő. Balogh Terézke: cipő, sapka, szoknya és muft. Fejér Lukács Fiai: 3 pár korszolya, 2 pár kamásli, 2 kendő, egy ruhára barchett, apró játékok. Dr. Dávid Istvánné: 1 sapka, 1 téli kendő, 1 lábszár-harisnya, Molnár Istvánné: rendi ruha, 2 kötény. Balázs Gergelyné: egy ruha és 30 leu. Bándy Katinka: 1 pár cipő. Marti Béla asztalos: 2 szék és gyermek-kugli játék óvoda részére. Serbánné, Kovács Kelemen: 1 sapka. Dávid Dezső: 3 pár harisnya. Várhelyi Györgyné: muft. Antal Andor: 1½ m. tenisz. Mánya D.: barchett-reszli. Thier Richard: 1 sapka, barchett-reszli. Wertán Béni: 3 zsebkendő és barchett. Wertán Istvánné, Bartha Gyuláné: 2 pár keztyű. Hahn Jakab 40 leura sütemény, Politzer Lajos 1 tikó. Császár Karola, Antal János, Ciuruia și Secui, Miske Gy., Haydel F. 1 pár harisnya. Szikszai B. 2 kötenyre való. Bene József, Részvény, Kovács-hirlapiroda egy csomó írószer. Turóczy 6 imakönyv. Nagy S. Pál és János 1 kg. kenyér. Szép Ödön koszoru fűge, Kezsmárki teasütemény. Máthé Mihályné 1 kg. dió. Ugrai, Dobál, Bándi, Csiszár P., őzv. Dávid Janosné, Nagy Pál és János, Gyártás K., őzv. Molnár Györgyné cukorkák. Jancsó Gyula utóda, Szabó József karácsonyi gyertyák. Bartalis 4 szappan. Deák Ferencné Oroszfa 6. sz. nagy gyertya. Csulak István pék 60 drb. kalács ingyen sütése és a hozzávalók adományozása. Csiha & Rakosi cég 20 kgr. lisztet.

Midőn az említett nemes szívű adakozókra Isten áldását kérem, egyúttal köszönetet mondok Tóth Baláznén, őzv. Fekete Andrasné urnóknak és Hadnagy Mariska, Balogh Terézke urleányoknak is a gyűjtés fáradságáért is, a szegény gyermekek nevében: Huszár Jusztin, plebános.

(*) Állandó képkilátás a Kovács-hirlapirodában. 25 gyönyörű festmény, pasztell, olaj és akvarell. Alkalmas újévi ajándék!

— Felháborító lakásbotrány Sepsiszentgyörgyön. Sepsiszentgyörgyrol jelenük: Felháborító eset tarta izgatottságban a város közönséget, amely egy jogtalan lakásbotrány által idezódott elő. Szöcs János, pénzügyi tisztviselő nemrég nősült meg, amikor is abba a házba költözött be, ahol már felesége regében lakott. Az elmúlt hét péntekjén azután az a kellemetlen meglepetés érte a tisztviselőt, hogy rendőrök jelentek meg a lakásban és tormaian kidobták butoraival együtt az utcára. A hallatlan eljárás oka az, hogy ezelőtt két évvel, amikor a lakásokat összeirtak, mint „üres lakást” jegyezték fel azt az egy szobát, ahol Szöcs feleségével összehúzódva lakott. Jellemző, hogy a ház Szöcs feleségének a tulajdonát kezezi és ilyen módon akarják azt Pandrea nevű tisztviselőnek juttatni. Az eset egész Sepsiszentgyörgyön általános megütközést váltott ki.

(*) Régi arany- és ezüstpénzekért, valamint régi ékszerekért a legtöbbet fizetnek. Mielőtt eladja, érdeklődjön az árak iránt nálam. Klein, aranyműves.

— Földrengés. Karácsony elsőnapján, reggelre virradólag, 5 órakor földrengést éreztek a városban. A renges kelet-nyugati irányu volt.

— Adieu, Madame! Csermely Gyula e rendkívül bájos, mindvégig lebilincselő regénye kapható a Kovács-hirlapirodában, ugyancsak a „Népszerű” regények és a „Detektiv” sorozat minden füzeté.

(*) Szeművek minden minőségben, legolcsóbban kaphatók Kleinnál.

— A pünkösdi rózsá. Már csak néhány nap választ el a „Pünkösdi rózsá” operett előadásától, melynek a plakátjai most jelentek meg. A próbákról megállapítható, hogy az előadás elsőrangú lesz.

— Iparosok Lapja kézdívasárhelyi szerkesztősége: Kovács-hirlapiroda, ahol előfizetéseket és hirdetéseket felvesznek. Az Iparosok Lapja itt példányonként is kapható.

(*) Régi kaucsuk és aranyba foglalt műfogakat magas árban vesznek. Klein, ékszerész.

— Az első álarcos-bál. A Vegyes Ipartársulat álarcos-báliját a mozi miatt későbbre halasztották. A mulatság jan. 24-én, vasárnap lesz.

— Szanatorium a zabolai kastélyban. Az „Ujság” írja: A zabolai Mikes-telep, a legnagyobb erdélyi laúzemek egyike — amint emlékeztet — a fizetésektelenség bejelentésével rendkívül nagy meglepetést keltett az év elején gazdasági körökben. Mikes Ármán gróf, aki a magyar főurak közül a legnagyobb közigazdasági tevékenységet fejtette ki az utóbbi pár évtizedben, a zabolai üzlet összeomlásával súlyos helyzetbe került. Gazdasági tevékenységét és vállalkozási kedvét nem veszítette el, most a zabolai ősi kastélyban szanatoriumot kíván berendezni. Ez a vállalkozás — bármilyen nagyméretű — mégis jóval kisebb eddigi rendkívül nagy vállalatánál.

Városi mozgó.

A kristálypalota. — Ifju Maharadesa.

(A mozi irodából.) Jan. 6—7., szerdán és csütörtökön este 9 órakor kerül bemutatásra A kristálypalota, romantikus kaland, 6 felvonásban. Főszerepben: Anny Ondrák és Karl Lam-c. Karácsony éjjelen kegyeletes cselekedettel indul meg a filmjelenet, átlonja ezt két fiatal szívnek ébredő szerelme, mely mindkettőt nagyon boldoggá teszi.

Jan. 8., péntek este 9 órakor; jan. 10-én, vasárnap d. u. 5-kor, este 9 órakor jön: Ifju Maharadesa, filmdráma, 6 felvonásban. Főszerepben: Rodolpho Valentine és Wanda Harojey. Idegenben el a királyi sarjadék és mint egyetemi hallgató, megszeret egy fiatal leányt, később hűséges emberei a herceget visszaviszik hazájába, trónjára ültetik és az ifju előtt megnyílik egy boldog jövő.

Katonazene! — Terem fűtve!
Rendkívüli előkészületen: Viharmadár, Tizparancsolat, a Cigány.

Regény-esarnok.

Tatárok.

Írta: Palugyay Zoltán.

— Jól van! — a kardomat!
— De apámuram! — szölt közbe Iku — pihenjen még kigyelmed.

— Nem lehet kis lányom — mondta az ispán szeliden — körül kell néznem. Azzal átvéve az Obor által nyújtott kardot, újra a régi, szilárd lépéssel indult Iku, Javor s Obor kíséretében a lépcsőkön lefelé.

Minhárman aggódva figyelték az ispánt, kinek csak iszonyu testi s lelki ereje bírhatta ki azt a megerőltetést. Pongrácz körüljárta falakat, bástyákat, parancsokat osztott, az asszonyokat s gyerekeket megdicsérte s biztatta.

Azután visszatért saját szobájába, Obort, Javort s az öreg Laziskot hivatva magához. Ikuinak szigoruan meghagyta, hogy pihenjen le.

Pongrácz leült a nagy medvebőrös lócára s hatalmasat huzva a kancsóból, melynek hideg nedűje enyhítette némileg forróságát, beszélni kezdett.

— Rohacskát be fogják venni a tatárok, pár napnál tovább nem tarthatjuk. Javor! — neked nem szabad meghalni, sem neked Lazisko, megértettétek? ... Javor, te ismered ugy-e a titkos folyósót, mely messze kivisz a hegyek közé?

— Igen, nagyuram! — felelt Javor.

— Jó! Lazisko, te elviszed Javorral a folyósón át az asszonyokat, gyerekeket s aki életben marad a Gümber alatti barlangba, tudod, melyiket gondolom, amelyet Lazisko barlangjának nevez a nép.

— Igen, nagyuram! — felelt az aggastyán.
— Javor, te vigyázol a kislányomra, ha Boda éi, legyen a felesége, mint el van határozva, ha meghalt ... — ennél a szónál kicsit megremegett Pongrácz hangja — vidd majd a király udvarába s mondd meg a királynak, Pongrácz meghalt s lányát az ő oltalmába ajánlja. Obor, mi ketten azt hiszem nem válunk el! — azzal felállt s megszorította a három könnyező vitéz kezét.

— Elmehtettek! — mondta keményen, de lázas szemében szintén ott csillogott egy könnycsepp.

(Folyt. köv.)



SINGER-varrógép

Ierakat

Str. GAREI (Vasut-u.) 8. sz. alatt.

Gyári árak!

Gépjavitások!

Alkatrészek, tűk, cérnák, himző-selymek állandóan raktáron!

Családi, szabó, cipész, csizmadia stb. Singer-varrógépek eladása részletfizetésre is. 30 havi részlet.

Géphimzést üzletünkben állandóan tanítunk.

Községi tanító és kereskedő urak

szíves tudomására hozom, hogy írkák, palatéb-lák, palaveszők, ironok, rajzkréták, szivacs, tinta, radir és minden más tanszer nagyban nagy árkedvezménytel kaphatók ugyszintén dobozos és mapás fehér és színes levélpapírok, minden nemű irodaiszerek és tankönyvek nagy választékban kaphatók

TURÓCZI ISTVÁN

könyv- és papirkereskedő

Kézdívasárhelyt

Telefon

13

Az Agricola általános biztosító intézet

kézdívasárhelyi főügynöksége a Kovács Hirlapirodában. Elfogad: élet, tűz, betörés, bal-eset, jég, szállítmány biztosításokat legmodernebb feltételek mellett. — Mindenféle biztosítási ügyben a Kovács hirlapiroda készséggel áll a közönség rendelkezésére.

Középiskola két osztályát, vagy hat elemi végzet — jó bizonyítvánnyal rendelkező — fiuk

nyomdász tanulóknak felvételnek

Turóczi István könyvnyomdájában, K.-vásárhelyt.

Megjelent a Tudnivalók a közigazgatási választásokról szóló füzet.

Nélkülözhetetlen mindenkinek, aki a közeledő megyei és községi választások iránt érdeklődik. Kapható a Kovács-hirlapirodában. Ára 100 leu.

A VÁROS HIRDETÉSEI.

(E rovatban közérdekű, a városi tanács hivatalos hirdetései jelennek meg. A közönség érdeke, hogy minden hirdetést figyelemmel kísérjen)

No. 3631—1925.

Primăria oraşului Trg.-Săcuş.

PUBLICAȚIUNE.

Se aduce la cunoştinţa tuturor, că terminându-se tabloul despre taxele comunale pe anul 1926 cu începere de azi 1 Ianuarie 1926 se pună spre vedere publică pe timp de 15 zile până la 15 Ianuarie 1926.

Trg.-Săcuş, la 31 Dec. 1925.

Primar: N. ORVAY.

Nr. 1497—925.

Publicație de licitație.

Comitetul local de construcția școlii de Stat din comuna Brețcu în baza noiărării comitetului adusă în ședința ținută în ziua de 20 Dec. 1925 va ține licitație verbală în ziua de 6 febr. 1926 ora 10 a. m. pentru vânzarea a circa 129,000 bucăți cărămidă și circa 60 m³ material lemnos bărne procurate pentru edificarea școlii.

Vadiul va fi de 10%.

Informațiuni mai detaliate se pot afla la biroul comitetului școlar de edificare, conform art. 72—83 a legi contabilității publice.

Prețul de strigare al cărămidei este de un leu bucata, iar al materialul lemnos este de 340 lei m³.

Brețcu, la 22 Decembrie 1925.

Gh. Hamzea,
președinte.Fenechiu,
notar.

KOVACS-hirlapiroda

könyv- és papírzlete, hirdetői, forgalmi és bizományi irodája az „Agricola” biztosító társaság kézdivásárhelyi vezérigazgatója

Trg.-Săcuş (Kézdivásárhely.)

Horia, Cloșca și Crișan I. sz. alatt.

Olcsó és hasznos
ujévi ajándékok

ifjúsági és szépirodalmi könyvek
levélpapírok nagy választékban

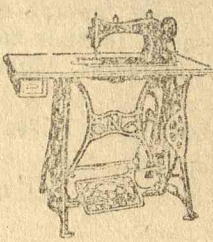
TURÓCZI ISTVÁNNÁL
Kézdivásárhelyen

Kérje a mindenütt híressé vált
angol teát:

„HORNIMAN“-t.

Főképviselet és raktár: Ottó & Alfréd Herczeg R.-T.

Bukarest, Pasagiul Comedia 2.

Varrógépek
részletfizetésre!

Ha egy megbízható és könnyen kezelhető varrógépet óhajt venni, úgy tekintse meg üzletünkben a világhírű

NAUMANN-féle varrógépjeinket

u. m.:

Hosszuhajós családigép,

Karikahajós

fedéllel,

v. hajós

sülyeszítható,

Központi orsós férfi-szabógépjeinket,

melyeket készpénz mellett rendkívül jutányos áron, részletfizetésre pedig igen kedvező feltételek mellett hozunk forgalomba.

Minden, nálunk vásárolt varrógépért 5 évi jótállást vállalunk!

Érdeklődőknek szívesen ad felvilágosítást:

Tompá Zoltán és Társa

Kézdivásárhely.

Legszebb

karácsonyi és ujévi
meglepetés!

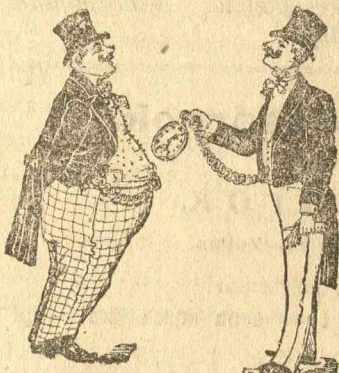
Fényképnagyítás régi és új képek után.

Levelező-lapok, jól és tartósan kidolgozott képek készülnek

Bogdán Arthur

fényképész műtermében.

Jelszó: Csak akkor fogadja el, ha tetszik!



Értesitem a m. tisztelt közönséget, hogy megérkeztek a legjobb és legalkalmasabb szemüvegek, valódi Windsor-kerettel, finom meniszküveggel. Orvosi recept után is készítek mindenféle szemüveget.

Nagy raktár mindenféle órában és

ékszerekben. Szép fazonú jeggyűrűk

Omégák, disz Weckerek, szoba hőmérők stb.

Leszállított árak. Óra és ékszer javításokat legolcsóban vállalok.

Karácsonyi és ujévi ajándékok!

Veszek tört aranyat és ezüstöt napi áron!

Kovács Lázár,

órák és ékszerész.

Megjelentek: Erdélyi Kincses Kalendárium, mely 5000 szóból álló magyar-román szótár mellékletével egyedül álló szenzáció.

Országos vásárok napok szerint! Gazdának szóló rész tartalmazza a faragott és hosszúra köbméter kiszámítását is.

Asszonyoknak szóló rész a sok ajándékon és hasznos tudnivalón kívül felelő kimerítően a szépségápolás művészetét is. — Ár 30 leu.

Brassói Lapok kis és nagy naptára. Kifűző irodalmi rész. Nagyszerű illusztrációk! — Ár 20—30 leu. — Kapl.: a Kovács-hirlapirodában.

Turóczy A. Béla

könyvkötészete

Trg.-Săcuş—Kézdivásárhely.

Str. General Averescu-ut 23.

(Ganz vill. üzemi vezetéssel szemben.)

Tisztelettel ajánlom a n. é. helybeli és vidéki közönségnek dusan, gépekkel felszerelt

könyvkötészetemet,

minden e szakmába vágó díszmunkák stb., a legcsinosabb és jutányos árban való elkészítését, u. m.: hivatalok, intézetek, könyvtárak részére; erős és tartós munkáért felelősséget vállalok.

APRÓHIRDETÉSEK

Eladó könyvek. Klasszikus regénytár Ferenc utazása a föld körül 6 köt., Franklin Lexikon 3 köt., Tolnai Világtörténelem 3 köt., Rákosi Viktor munkái 12 köt., 1 drb. könyv: Zagoni Miklós Kelemen. Érdeklődők megtekinthetik január 6-án d. e. 10-től d. n. 4 óráig dr. Fejér Botond lakásán.

Varróleányok, akik gépen is tudnak véletnek. Jelentkezni lehet a Kovács-hirlapirodában

Gyermekköcs, teljesen új állapotban, eladó. Cím a kiadóban.

Lemhényben egy ujonnan épült ház üzlethelyiséggel a főútvonalon sürgősen eladó. Értekezni Marti György cipésznel, Lemhényben.

2 cipész-gép, egyik balkaros, a másik sima, eladók. Cím: Kanta-utca, 50. udvartér, 4. házszám.

Kiadó a Jancsó Ernőné által bérlet üzlethelyiség 1926. április 24-től. Értekezni Kovács Kelemennel.

Egy kijátszott, régi hegedű eladó. Cím a kiadóban.

Értelmesebb fiut keresek kertész-tanulónak Cím: Ád a kertész, K. martonfalva.

350 leuért eladó egy jó, nikkelt, 40—41-es korcsolya, oldalzárós. Cím a kiadóhivatalban.

Asztalosok és kerekeselek figyelmébe!

Eladó két darab fiatal kőrisfa törzse. Cím a kiadóhivatalban.

Máv. legmodernebb cséplők acélkerettel, golyóscsapágyakkal, párosítva 10 légkormányosra engedélyezett hullámos tűzszekrényű gőzgepekkel, Máv. benzínlokomobillal, Astra benzínlokomobillal vagy Fordson traktorral, több évi részletfizetésre. Sokszor alkalmi üzletek. Cseréleteket is csinálók. Kérjen árajánlatot. Állandó gépkiallítás. Erdély legnagyobb mezőgazdasági gépzete. Bartha Árpád Géposztálya, St. Gheorghe—Sepsiszentgyörgy.

Tiszta, fiatal szakácsnőt kerestünk jó fizetés mellett. Jelentkezni lehet a Kovács-hirlapirodában.

FÉRFI ÉS NŐI KALAP javításokat és átalakításokat a legújabb forma szerint vállalnak Kovács József kalapgyárában. Vasut-uca.

Courts-Mahlerek, Dumas, Jack London, Helmburg könyvek, gyermek és ifjúsági könyvek nagy választékban a Kovács-hirlapirodában!